

ALLA NEDASHKIVSKA, Ph.D.

Curriculum vitae

August 2022

University of Alberta
Department of Modern Languages and Cultural Studies
200 Arts Building
Edmonton, AB T6G 2E6

Email: alla.nedashkivska@ualberta.ca

Web Page: <https://apps.ualberta.ca/directory/person/allan>

EDUCATION

- Ph.D. Slavic Linguistics, University of Pittsburgh.
 Dissertation: “Discourse, Pragmatics, and Transitivity in the Morphosyntax of Contemporary Ukrainian” (1998)
- MA Slavic Linguistics, University of Pittsburgh (1994)
- BA Slavic Philology, Ivan Franko University, Lviv, Ukraine.
 Major: Slavic Linguistics
 Minor: Slavic Literatures, Pedagogy (1990)

RESEARCH AREAS OF SPECIALIZATION

Slavic linguistics, Applied linguistics and Language pedagogy (Slavic, Ukrainian).

LANGUAGE PROFICIENCY

First: Ukrainian
Near first: English, Russian
Working knowledge: French, Czech, Slovak, and Polish
Reading knowledge: German

PROFESSIONAL APPOINTMENTS AND EMPLOYMENT

2020-2022 Chair, Department of Modern Languages and Cultural Studies [MLCS],
University of Alberta

2019-2020 Associate Chair, Undergraduate, MLCS, University of Alberta

2017 (July 1)- Professor, MLCS, University of Alberta

2005-2017 Associate Professor, MLCS, University of Alberta

2013-2019 Director, Ukrainian Language Education Centre, Canadian Institute of Ukrainian
Studies, University of Alberta

1999-2005 Assistant Professor, MLCS, University of Alberta

1996-99 Visiting Lecturer, Department of Slavic Languages and Literatures
University of Toronto

AWARDS AND HONORS

Research and Publication Awards

- 2018 The Inaugural University of Alberta Open Educational Resources Award for *Вікно у світ бізнесу: ділова українська мова* [*A Window Into the World of Business: Ukrainian for Professional Communication*], University of Alberta Press/Pica Pica Press (2016) [[https:// https://business-ukrainian.com/](https://business-ukrainian.com/)]
- 2012 The AATSEEL Book Prize category “Best Contribution to Language Pedagogy” for the *Ukrainian Through Its Living Culture* book, University of Alberta Press (2010) [<http://www.aatseel.org/about/prizes/>]

Teaching Awards

- 2019 Recipient: The AATSEEL Award for Excellence in Teaching (Post-Secondary)
- 2008 Recipient: The Faculty of Arts Undergraduate Teaching Award
- 2008, 2018 Nominee: Outstanding candidate for the University’s Rutherford Award for Excellence in Undergraduate Teaching

Community Engagement Awards

- 2018 Recipient: The 2018 Ukrainian Canadian Congress Alberta Provincial Council Hetman Leadership Award

INTERNATIONAL RESEARCH COLLABORATION

- 2022 Research project in collaboration with the Universität Hildesheim and Hanover University: Media, Language, and Culture Representations of and Responses to War: Ukraine 2022
- 2016- Research project in collaboration with the Dresden Technical University. Ukrainian Identity: The Self and the Other in the Context of the Ukrainian Diaspora. Invited as lead international researcher
- 2015-2018 Kule Institute of Advanced Studies, Research Initiative on Democratic Reforms in Ukraine [RIDRU]. Team lead of the Nationalities, Culture and Language Policies research cluster [<http://ridru.artsrn.ualberta.ca/nationalities-culture-and-language-policies/cluster-members/alla-nedashkivska/>]

PUBLICATIONS

Refereed Books and Monographs

Nedashkivska, A. *Ukrainian for Professional Communication*. [*Vikno u svit biznesu: dilova*

ukraïns'ka mova] *Advanced Level Language Textbook*. Edmonton, Alberta: The University of Alberta Press/Pica Pica Press. [E-publication](#). 2016.

- ❖ Received the 2018 Open Education Resources Award, University of Alberta.

Nedashkivska, A. *Ukrainian Through Its Living Culture. Advanced Level Language Textbook*. Edmonton, Alberta: The University of Alberta Press. 2010. 342 pp.

- ❖ Received the 2012 AATSEEL Book Prize category “Best Contribution to Language Pedagogy”

Nedashkivska, A. *The Pragmatic Bases of the ‘Variation’ Between –a and –zero in the Accusative in Contemporary Ukrainian, the Carl Becks Papers in Russian and East European Studies*, No. 1704. The Center for Russian and East European Studies, University of Pittsburgh, co-sponsored by the University of Pittsburgh Press. 2004. 86 pp.

Refereed Edited Volumes

Co-editor with H. Kusse, *Journal of Belonging, Identity, Language, and Diversity*, [Special Issue “Boundaries and Belonging: Language, Diaspora, and Motherland”](#) 2021, 5(1).

Co-editor with L. Tsymbala, *Zakhidnokanads'kyi zbirnyk [Western Canada collection of essays]*, special volume “Language, Culture, and Society in Ukraine and its Diaspora.” Shevchenko Scientific Society of Canada publications [2020, v.9](#).

Co-editor with M. Soroka, *Zakhidnokanads'kyi zbirnyk [Western Canada collection of essays]*, special issue “Ukrainians in Canada” dedicated to the 125-anniversary of the Ukrainian settlement in Canada. Shevchenko Scientific Society of Canada and Ostroh Academy Publishing [2020, XLVIII, v.8](#).

Guest co-editor with V. Kulyk, *Language, Identity and Ideology in Ukrainian Media*. Special Issues of *East/West: Journal of Ukrainian Studies* [2018, 5\(2\)](#).

Guest editor, *Less Commonly Taught Slavic Languages: The Learner, the Instructor and the Learning Experience in the Second Language Classroom (The North American Context)*. Special Issues of *East/West: Journal of Ukrainian Studies* [2017, 4\(1\)](#).

Co-editor W. Osadnik and N. Pylypiuk *Canadian Slavonic Papers: Special Issue on Linguistics and Language Pedagogy in Slavic* 2004, XLVI(102).

Refereed Book Chapters

Nedashkivska, A. “Student Satisfaction and Engagement in a Beginners’ Ukrainian Blended-Learning Course: Debunking Some Fears of Blending and Lessons Learned.” In: Nemtchinova, K. ed. *Elementary-level Foreign Language Instruction: from Theory to Practice*. Routledge, 2022 [forthcoming].

Nedashkivska, A. "Language Ideologies in Ukraine following the Maidan Revolution." In: Knoblock, N. ed. *Language of Conflict: Discourses of the Ukrainian Crisis*. Bloomsbury Academic Press, 2020: 157-177.

"Movni ideolohii v Ukraini s'iohodni" [Language Ideologies in Ukraine Today]. In: Tsymbala, L. and Nedashkivska, A. eds. *Zakhidnokanads'kyi zbirnyk [Western Canada collection of essays]*, special volume "Language, Culture, and Society in Ukraine and its Diaspora." Shevchenko Scientific Society of Canada publications [2020, v.9: 124-142](#).

Co-author with O. Sivachenko and O. Bilash. "Metodychnyi Tsentri Ukrain's'koi Movy: vid Vytokiv do Siohodennia [The Ukrainian Language Education Centre: from the Beginnings until Today]," In: Nedashkivska, A. and Soroka, M. eds. *Zakhidnokanads'kyi zbirnyk [Western Canada collection of essays]*, special issue "Ukrainians in Canada" dedicated to the 125-anniversary of the Ukrainian settlement in Canada. Shevchenko Scientific Society of Canada and Ostroh Academy Publishing [2020, XLVIII, v.8](#): 104-109.

Refereed Journal Articles

Co-authored with O. Sivachenko (2021) "Student Engagement in a Remote Language Learning Environment: The Case of Ukrainian." *Russian Language Journal* 2021, 71(2), [Article 4](#).

Nedashkivska, A. "Native Language Activism: Exploring Language Ideologies in Ukraine." *Journal of Belonging, Identity, Language, and Diversity*, Special Issue "Boundaries and Belonging: Language, Diaspora, and Motherland" 2021, 5(1): [107-139](#).

Nedashkivska, A. "Blending the Learning of Ukrainian: Students' Engagement in the New Model." *The Ukrainian Language in the World: A Collection of essays from the VI International Applied research conference / MIOK 2020*. Lviv, Ukraine: 112-119.

Nedashkivska, A. "Student Perceptions of Progress and Engagement in Language Learning: The Blended-Learning Model (the Case of Ukrainian)." *Journal of the National Council of LCTL* 2019, 25: 21-66.

"Identity in Interaction: Language Practices and Attitudes of the Newest Ukrainian Diaspora in Canada". *Language, Identity and Ideology in Ukrainian Media*. Special Issues of *East/West: Journal of Ukrainian Studies* 2018, 5(2): [111-147](#).

Co-authored with O. Sivachenko "Student Motivation Profiles: Ukrainian Studies at the Post-Secondary Level." *Less Commonly Taught Slavic Languages: The Learner, the Instructor and the Learning Experience in the Second Language Classroom (The North*

American Context). Special Issues of *East/West: Journal of Ukrainian Studies* 2017, 4(1): [63-94](#).

Co-authored with O. Sivachenko “Shcho motyvuie studentiv vyvchaty ukraïns’ku movu iak inozemnu u Pivnichnii Amerytsi [What Motivates Students to Study Ukrainian as a Foreign Language in North America].” *Teoriia i praktyka vykladannia ukraïns’koï iak inozemnoï, Visnyk L’vivs’koho universytetu [Theory and Practice of Teaching Ukrainian as a Foreign Language*. Journal of the National University of Lviv] 2016, vol. 12: 3-11.

“Developing a Blended-Learning Model in an L2 Classroom.” Akbarov Azamat ed. *Journal of Foreign Language Teaching and Applied Linguistics*, 1 (3). IBU Publications: International Burch University, Sarajevo 2015, 1(3). ISSN 2303-5528, 22mspp.

“ ‘Ukraine is United’ Campaign: Public Discourse on Languages in Ukraine at a Time of Political Turmoil.” *Zeitschrift fur Slawistik* 2015, 60(2): 294-311.

Co-authored with O. Bilash “Ukrainian Language Education Network: a Case of Engaged Scholarship.” *Engaged Scholar Journal: Community-Engaged Research, Teaching, and Learning* 2015, 1(1): [107-131](#).

“Language Practices of Pride and Profit: The Tourist Landscape.” *New Insights into Slavic Linguistics. Sprach- Und Kulturkontakte in Europas Mitte Studien Zur Slawistik Und Germanistik*. Eds. Jacek Witkos and Sylwester Jaworski. Frankfurt am Main, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien: Peter Lang 2014: 283-296.

“Infokomunikatsiini tekhnolohii u vyvchenni ta vykladanni dilovoï ukraïns’koi movy iak inozemnoï [Information and Communication Technologies in the Learning and Teaching of Business Ukrainian as L2].” *Teoriia i praktyka vykladannia ukraïns’koï iak inozemnoï, Visnyk L’vivs’koho universytetu [Theory and Practice of Teaching Ukrainian as a Foreign Language*. Journal of the National University of Lviv] 2014, 10: 26-35.

“Developing Linguistic and Professional Competence: Business Ukrainian On-line.” *Journal of the National Council of LCTL* 2014, spring: 43-72.

“Childhood in Ukrainian Media: Discursive Study of Ukrainian and Russian Language Magazines.” *REGION: Regional Studies of Russia, Eastern Europe, Central Asia* 2013, 2(2): 221-252.

“Language Situation of Cyber Ukraine.” *Zeitschrift für Slavische Philologie* 2011, 67(2): 407-440.

“Symbolic Bilingualism in Contemporary Ukrainian Media.” *Canadian Slavonic Papers* 2010, LII(3-4): 351-372.

“The Language Situation in Ukraine: A Pursuit of Reality or Idealized Symbolism in the Film “Pomarancheve Nebo” (‘Orange Sky’).” *KinoKultura*, Special Issue on Ukrainian

Cinema, 2009, 9(December): [<http://www.kinokultura.com/specials/9/ukrainian.shtml>]

“Gender Voices in Electronic Discourse: A Forum in Ukrainian.” *Journal of Slavic Linguistics: Special Issue in Slavic Sociolinguistics* 2009, 17(1-2): 217-45.

“Internet as a Pedagogical Tool in the Acquisition of Language and Cultural Competence: the Case of Ukrainian.” *Teoriia i praktyka vykladannia ukraïns ’koï iak inozemnoï, Visnyk L ’vivs ’koho universytetu [Theory and Practice of Teaching Ukrainian as a Foreign Language. Journal of the National University of Lviv]* 2007(2): 55-65.

“Presidential Speech and Processes of Language Democratization in Contemporary Ukraine,” *Australian Slavonic and East European Studies* 2006, 20(1-2): 39-65.

“Orthographic Innovations and Variations in Contemporary Ukrainian.” *Written Language and Literacy* 2006, 9(2): 265-281.

“Positive Negativity: Attaining Pragmatic Competence in Ukrainian.” *Canadian Slavonic Papers: Special Issue on Linguistics and Language Pedagogy in Slavic* 2004, XLVI(102): 395- 415.

“Communicating with the Press: Genderlects in Ukrainian.” *Canadian Slavonic Papers* 2002, XLIV (1-2): 97-124.

“The Language of Polarized Femininities in Contemporary Ukraine.” *Journal of Ukrainian Studies* 2002, 27(1-2) (special issues in memory of the late Danylo Husar Struk): 295-319.

“Whither or Where: Case Choice And Verbs of Placement in Contemporary Ukrainian.” *Journal of Slavic Linguistics* 2001, 9(2): 249-287.

“-No/-To and Voice: Stativity and Actionality in Contemporary Ukrainian.” *Canadian Slavonic Papers* 1998, 40(September-December): 189-208.

Refereed review articles

“The Metropolis of Slavic Linguistics in North America and Its Developments Over the Past Two Decades.” *Canadian Slavonic Papers: Special Section: Twenty Years on: Slavic Studies Since The Collapse of the Soviet Union* 2011, 53(2-3-4): 485-512.

Book reviews

Review of Michael S. Flier and Andrea Graziosi, editors. *The Battle for Ukrainian: A Comparative Perspective*. Ukrainian Research Institute, Harvard University, 2017. Distributed by Harvard UP. Harvard Papers in Ukrainian Studies. x, 626 pp. Map. Tables. End-of-chapter notes. Index. \$29.95, paper. *East/West: Journal of Ukrainian Studies* 2020, 7(1): 261-264.

Review of Moser, Michael. *Language Policy and the Discourse on Languages in Ukraine*

under President Viktor Yanukovych (25 February 2010–28 October 2012). Stuttgart: ibidem-Verlag, 2013. 495 pp. €49.90 Paper. *East West Journal of Ukrainian Studies* 2015, 2(2): 169-172.

Review of Alina Israeli. *What You Always Wanted To Know About Russian Grammar (*But Were Afraid To Ask).* Bloomington, Indiana: Slavica, 2011. 287 pp. \$, paper. *Canadian Slavonic Papers* 2013, 55(1-2): 252.

Review of Larissa M. L. Zaleska Onyshkevych and Maria G. Rewakowicz eds. *Contemporary Ukraine on the Cultural Map of Europe.* Armonk, New York and London, England: M.E. Sharpe. Published in cooperation with the Shevchenko Scientific Society, 2009. 504pp. Tables, Figures, Maps, Index. \$, cloth: alk. paper. *Canadian Slavonic Papers* 2011, 53(2).

Review of Margaret H. Mills. *Slavic Gender Linguistics.* *Slavic and East European Journal* 2000 (Winter): 700-703.

Review of Alexander Schenker. *The Dawn of Slavic.* *Journal of Ukrainian Studies* 1998, 23(1): 145-148.

Manuscripts in Preparation

Books

Co-author with O. Sivachenko. *Beginners' Ukrainian: The Blended-Learning Model* [textbook for both face-to-face and online teaching and learning], 2018.

Web-Based Publications

Ukrainian Through Its Living Culture, an electronic manual for advanced levels of Ukrainian. Nine chapters. Published at the University of Alberta: <http://www.arts.ualberta.ca/~ukr/ukrainianadvanced>, 2006. 2nd revised edition 2014.

Other Publications

Co-authored with H. Kusse. Boundaries and Belonging: Language, Diaspora and Motherland. Editorial. *Journal of Belonging, Identity, Language, and Diversity*, Special Issue "Boundaries and Belonging: Language, Diaspora, and Motherland" 2021, 5(1): [1-2](#).

Co-authored with L. Tsymbala. "Ukrainian Studies in the Context of Contemporary Cultural Studies Practices." *Zakhidnokanads'kyi zbirnyk [Western Canada collection of essays]*, special issue of conference proceedings "Language, Culture, and Society in Ukraine and its Diaspora", Shevchenko Scientific Society of Canada and Alberta Association for the Advancement of Ukrainian Studies, Edmonton, AB [co-organizer with Pankieiev, O.] (August 24, 2019). Shevchenko Scientific Society of Canada publications 2020, v.9: [9-14](#).

Co-authored with V. Kulyk. "Introduction: Language, Identity, and Ideology in Ukrainian Media." *Special Issues of East/West: Journal of Ukrainian Studies* 2018, V (2): [3-7](#).

"Teaching Ukrainian Studies in Canada: Contemporary Post-Secondary Learners." *Ukrainian Studies in Canada: Texts and Contexts*, Proceedings of the CIUS Fortieth Anniversary Conference 14-15 October 2016. Kravchenko ed. Canadian Institute of Ukrainian Studies Press. Edmonton-Toronto, 2018: 112-118.

Co-authored with O. Sivachenko "Technologically Enhanced Language Learning and Instruction: Подорожі.UA: Beginners' Ukrainian." *Less Commonly Taught Slavic Languages: The Learner, the Instructor and the Learning Experience in the Second Language Classroom (The North American Context)*. Special Issues of *East/West: Journal of Ukrainian Studies* 2017, 4(1): [119-127](#).

Co-authored with O. Sivachenko. "Zmishana model' vyvchennia ta vykladannia ukrains'koi iak inozemnoi: iak student spryimaiut' novu model'?" [The Blended-Learning Model in Learning and Teaching Ukrainian as a Foreign Language: How do Students Perceive this Model?]. *Cognitive Linguistics in Interdisciplinary Context: Theory and Practice*, Conference Proceedings, Cherkasy 2016: 114-115.

Co-authored with M. Soroka. "Ukrainian Through Its Living Culture in Lviv." *Zakhidnokanads'kyi zbirnyk [Western Canada collection of essays]*. Eds. Savaryn, Peter, Cipko, Serge, Soroka, Mykola, Savaryn, Michael and Jars, Balan. Shevchenko Scientific Society, Edmonton Branch publications 2014, (7): 205-210.

"The Internet as a Tool for the Acquisition of Language and Intercultural Awareness," *American Association of Teachers of Slavic and East European Languages, Newsletter* Winter 2002, 9 mspp.

Video publications

"Is the Russian Language Spoken in Ukraine?" [*Did you know? CIUS Answers: A Daily Response to Your Questions about Russia's War against Ukraine*](#). Canadian Institute of Ukrainian Studies series. March 2022.

Reviews of My Work

Elena Boudovskaia. Review of Alla Nedashkivska. *Ukrainian Through Its Living Culture. Advanced Level Language Textbook*. Edmonton, Alberta: University of Alberta Press, 2010. 342pp. *Slavic and East European Journal* 2012, 56(2): 324.

Rostyslav Bilous. Review of Alla Nedashkivska. *Ukrainian Through Its Living Culture. Advanced Level Language Textbook*. Edmonton, Alberta: University of Alberta Press, 2010. 342pp. *Canadian Slavonic Papers* 2010, LII(3-4): 496-497.

Shevchuk, Yuri. Review of Alla Nedashkivska. *Ukrainian Through Its Living Culture. Advanced Level Language Textbook*. Edmonton, Alberta: University of Alberta Press,

2010. 342pp. *Journal of Ukrainian Studies* 2010-2011(35-36): 382-386.

NEWSPAPER ARTICLES

- 2013 “Ukrainian culture, language and literature program at the University of Alberta and its new challenges.” *Ukrainian News* (September)
- 2012 “Ukrainian Through Its Living Culture in Lviv, Ukraine.” An article about the University of Alberta summer intensive program in Ukraine, *Ukrainian News* (September)
- 2011 An article about the “Ukrainian Through Its Living Culture” summer study abroad program in Lviv, Ukraine. *Logos: MLCS newsletter* (September)
- 2009 An article on the publication of the “Ukrainian Through Its Living Culture Textbook”, *Ukrainian News* (May 27, June 24 issues)
- 2002 An article about the 2001 the University of Alberta summer study abroad program in Lviv, Ukraine. *Ukrainian Weekly* (April)

KEYNOTE ADDRESS

- 2012 “Developing Linguistic and Professional Competence: An Online Business Ukrainian Textbook.” International workshop on Teaching Ukrainian Studies in North America, University of Victoria (1 December)

INVITED TALKS

- 2022 “Language Does Matter: Language Ideologies in Ukraine from the 2014 Maidan to the Current War.” Department of Central, Eastern, and Northern European Studies series *Ukraine: a Spotlight on the Culture of Change and Resistance*, University of British Columbia, Vancouver (25 May/virtual)
- 2021 “Ukrainian Language Education in Canada: New Challenges and Future Perspectives.” Panel: Ukrainian Around the Globe, international series: *Ukrainian Language in the World: Regress or Progress?* L’viv, Ukraine (5 November)
- 2018 “Language Ideologies in Ukraine.” Dresden Technical University, Department of Slavistics (22 November)
- 2018 “Student Perceptions of Progress and Engagement in Language Learning: The Blended-Learning Model (the Case of Ukrainian)”, Linguistics colloquium series, University of Alberta (9 February)
- 2016 “Language Situation in Ukraine after the Maidan and Language Planning in Ukraine”,

Dresden Technical University (5 December)

- 2014 “Ukrainian Education in the 21st Century: Where are we now? How do we get to 2030? How do we ensure a bright future in 2030?” Opening ceremonies of the National Ukrainian Teachers’ conference, Edmonton, Alberta (2 May)
- 2013 “The Landscape of Children’s Cyber-Discourse in Contemporary Ukraine.” Petro Jacyk Memorial Symposium “Politics of Language in Contemporary Ukraine: Practices, Identities, Ideologies”, Ukrainian Research Institute, Harvard University (5 February)
- 2011 “The Language Situation of Cyber Ukraine.” The F3: The Russian Internet in a Global Context” Conference, Passau, Germany (5 February)
- 2009 “The Interplay of Ukrainian and Russian in Contemporary Ukrainian Media.” Ukrainian lectures series at the Center for Russian, East European and Eurasian Studies and Ukrainian Studies at Stanford University, CA (23 April)

CONFERENCE ACTIVITY

Conference organization

- 2019 “Language, Culture, and Society in Ukraine and its Diaspora”, Shevchenko Scientific Society of Canada and Alberta Association for the Advancement of Ukrainian Studies, Edmonton, AB [co-organizer with Pankieiev, O.] (August 24)
- 2018 National Ukrainian Teachers Conference: Student at the Centre of the Learning Process. [head of the organizing committee] (May 5)
- 2017 Finding a Way Forward in Ukraine: Reform Vs Inertia in Democratizing Government and Society. The Research Initiative on Democratic Reforms in Ukraine project. University of Alberta, Edmonton, AB
[<http://ridru.artsrn.ualberta.ca/2017/11/07/finding-a-way-forward-in-ukraine-reform-vs-inertia-in-democratizing-government-and-society/>] (15-16 November) [in collaboration with Bilash O., Harasymiw B., Petryshyn R., Konkin Y., Kachur J., and Pankieiev, O.]
- 2016 Language and Culture in Post-Maidan Ukraine: Transformations at Work. First online conference of the Nationalities, Culture and Language Policies Cluster. The Research Initiative on Democratic Reforms in Ukraine project. University of Alberta, Edmonton, AB [<http://ridru.artsrn.ualberta.ca/2016/03/30/call-for-papers-language-and-culture-in-post-maidan-ukraine/>] (27-28 October)

Symposium organization

- 2017 Crisis and Identity—Cultural and Linguistics Perspectives on Ukraine and its Diaspora. One-day symposium of the Nationalities, Culture and Language Policies Cluster. The Research Initiative on Democratic Reforms in Ukraine project. University of Alberta, Edmonton, AB [<http://ridru.artsrn.ualberta.ca/2017/02/28/crisis-and-identity-cultural-and-linguistic-perspectives-on-ukraine-and-its-diaspora/>] (March 21)

Panels Organized

- 2021 Local and Global perspectives on Ukrainian Language Education at the Post-Secondary Level. 10th ICCEES World Congress, Montreal, QA. (4-9 August)

- 2019 New Developments and Innovations in Slavic Studies. Poster session. CAS National Conference, University of British Columbia, BC (31 May -03 June)

- 2017 New Developments and Innovations in Slavic Studies. Poster session/New initiative at CAS National Conference, Toronto, ON (27 May -30 June)

- 2016 The ‘Self’ and the ‘Other’ in Contemporary Ukrainian Discourse Practices: Competing Perspectives I & II [two panels]. The Association for Slavic, East European and Eurasian Studies (ASEEES) and the International Association for the Humanities (MAG) International Convention, Lviv, Ukraine (26-28 June)

- 2016 Social Media Discourses in Post-Maidan Ukraine and Ukrainian Diaspora. Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, Canadian Association of Applied Linguistics (CAAL) National Conference, Calgary, AB (28 May-1 June)

- 2016 Ukrainian Studies in Canada at the Post-Secondary Level: New Technologies, Approaches and Potential Programs. National Ukrainian Teachers’ Conference, Toronto, ON (13-15 May)

- 2014 Digital Technologies, Blended-learning and Students’ Motivation: Ukrainian at the Post-Secondary Level. National Ukrainian Teachers’ Conference, Edmonton, AB (3 May)

- 2002 Media, Language and Gender in Contemporary Ukraine. The American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS) International Conference, Pittsburgh, PA (18 November)

- 2002 Contemporary Gender Issues. Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, Canadian Association of Slavists (CAS) National Conference, Toronto, ON (28 May)

- 2000 Language and Gender in the Slavic World, AAASS, Denver, CO (10 November)

- 1999 Contemporary Ukrainian at the Turn of the Century, AAASS, St. Lois, MO (18-21 November)

Papers Presented

- 2022 “The Main Players in the Landscape of Languages in Ukraine: Ukrainian and Russian in Practices, Beliefs, Challenges, and New Realities.” (Un)Disciplined: Pluralizaing Ukrainian Studies in Times of War (UNDIPUS), Greifswald, Germany (6-7 May)

- 2022 with Sivachenko, O. "Social Engagement in a Remote Language Learning Environment: Lessons Learned from Ukrainian." CAS National Conference (13 May/virtual)
- 2021 "Ideological Language Encounters over the New Ukrainian Orthography." Multilingual Learning: Policies and Practices Conference/MultiLingNet, Krakow, Poland. (2 December/virtual)
- 2021 "The New Ukrainian Orthograph: Non-Linguistic Dimensions of Language Debates." The Association for Slavic, East European and Eurasian Studies International Convention (ASEEES), New Orleans, LA (2 December/virtual)
- 2021 "*Contemporary Global Issues: New Venues for Ukrainian Language Learners.*" 10th ICCEES World Congress (the International Council for Central and East European Studies), Montreal, QA. (4 August/virtual)
- 2021 with Sivachenko, O. "Student Engagement in a Remote Language-Learning Environment: The Case of Ukrainian." 10th ICCEES World Congress, Montreal, QA. (7 August/virtual)
- 2021 "Language Ideologies in the Paradigm of the New Ukrainian Orthography: Current Context." Ukrainian in Ukraine and in the Diaspora: Recent Developments in Language Legislation international conference of the Shevchenko Scientific Society in Canada, remote format (24 April/virtual)
- 2021 with Sivachenko, O. "Exploring Engagement in a Remote Ukrainian Language Classroom." Teaching Additional Languages Conference, University of Calgary, AB (5-6 March/virtual)
- 2020 "Native language activism in Ukrainian social media." AATSEEL, San Diego, CA (7-9 February)
- 2019 "Language Ideologies in Ukraine Today" international conference "Language, Culture, and Society in Ukraine and its Diaspora" organized by the Shevchenko Scientific Society of Canada, Western Canadian Branch and Alberta Association for the Advancement of Ukrainian Studies; <https://ukr-culture.artsrn.ualberta.ca/> (24 August, 2019, Edmonton, AB)
- 2019 "Language as a Tool of Demarcation or Negotiation Practices: the Case of Today's Ukraine." ASEEES Summer convention, Zagreb, Croatia (14-16 June)
- 2019 "Language Ideologies in post Maidan Ukraine : Diversity in the Linguistic Terrain." CAS National Conference, UBC, Vancouver, BC (01 June -03 June)

- 2019 “Language(s) of the Newest, Sixth Wave, of Ukrainian Diaspora in Canada.” Multilingual Theories and Practices International conference, Corfu, Greece (09-10 May)
- 2019 with O. Bilash “Global connections and local opportunities today and tomorrow: Ukrainian education in the digital age.” National Ukrainian Teachers Conference in Winnipeg (24-25 May)
- 2018 “Acquisition of Pragmalinguistic Competence in the Study Abroad Context: The Case of Ukrainian.” ASEES, Boston, MA (6-9 December)
- 2018 “Discursive Practices in Social Media: Language Innovations and Ideologies in Ukrainian following the Maidan Revolution.” CADAAD-2018: Conference on Critical Approaches to Discourse Analysis Across Disciplines. Aalborg, Denmark (5 July)
- 2018 “‘Folk’ Language Planning in Contemporary Ukraine: Social Challenges, Transformations and Language Ideologies.” International Conference of the Spanish Society for Applied Linguistics. Cadiz, Spain (20 April)
- 2017 “Language Transformations and Attitudes in the Newest Ukrainian Diaspora in Canada: Identity in Interaction.” Finding a Way Forward in Ukraine: Reform Vs Inertia in Democratizing Government and Society conference.
[<http://ridru.artsrn.ualberta.ca/2017/11/07/finding-a-way-forward-in-ukraine-reform-vs-inertia-in-democratizing-government-and-society/>] (15-16 November)
- 2017 “Student Engagement in Language Learning: in Class and Online.” The Association for Slavic, East European and Eurasian Studies International Convention (ASEES), Chicago, IL (9-12 November)
- 2017 “Digital Innovation in the Ukrainian Language Classroom: Online Resources and New Methods.” International Workshop on Practical Issues in the University-Level Teaching of Ukrainian. Victoria, BC (17 May)
- 2017 “Student Perceptions of Progress in Language Learning.” Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAS National Conference, Toronto, ON (27 May -30 June)
- 2017 “Who is the Language Planner in Contemporary Ukraine?” Crisis and Identity—Cultural and Linguistics Perspectives on Ukraine and its Diaspora symposium, RIDRU project. University of Alberta, Edmonton, AB
[<http://ridru.artsrn.ualberta.ca/2017/02/28/crisis-and-identity-cultural-and-linguistic-perspectives-on-ukraine-and-its-diaspora/>] (March 21)
- 2017 “Student Perceptions of a Blended-Learning Model in Beginners’ Ukrainian as L2: Following the Pilot.” The American Association of Teachers of Slavic and East

European Studies (AATSEEL) International Convention, San Francisco, CA (3-5 February)

- 2016 “Discursive Practices of the New Ukrainian Diaspora: Identity in Interaction in the Context of Post-Maidan Ukraine.” Language and Culture in Post-Maidan Ukraine: Transformations at Work International Online Conference, RIDRU project, University of Alberta, Edmonton, AB (27-28 October)
- 2016 “Today’s Learner: Teaching Ukrainian Studies in Canada.” Ukrainian Studies in Canada: Texts and Contexts CIUS 40th Anniversary Conference, University of Alberta, Edmonton, AB (14-15 October)
- 2016 “Ukrainian Language Education Centre and Its Impact on the Development of Ukrainian Language Education and Research.” XXV Triennial Congress of Ukrainian Canadians, Canadian Ukrainian Congress, Regina, SK (29 September-2 October)
- 2016 “The Self and the Other in Social Networks of the Newest Ukrainian Diaspora in Canada.” ASEEES and MAG International Convention, Lviv, Ukraine (26-28 June)
- 2016 “Social Media Communities of Post-Maidan Ukraine: Discursive Practices of the Ukrainian Diaspora.” Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAAL National Conference, Calgary, AB (28 May -1 June)
- 2016 “E-Resources as a Learner’s Space for Engagement: Ukrainian for Professional Business Communication.” Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAS National Conference, Calgary, AB (28 May -1 June)
- 2016 “Ukrainian Language Education in Canada. Fortieth Anniversary of the Canadian Institute of Ukrainian Studies: Past, Present, and Future.” Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAS National Conference, Calgary, AB (28 May -1 June)
- 2016 “Implementing New Digital Technologies: Ukrainian at the Post-Secondary Level.” National Ukrainian Teachers’ Conference, Toronto, ON (13-15 May)
- 2016 with O. Bilash “New Technologies in a Classroom: Ukrainian Educational Sites in Secondary Schools in Ukrainian Diaspora.” National Ukrainian Teachers’ Conference, Toronto, ON (13-15 May)
- 2016 with O. Bilash “Ukrainian Language Education Centre: Mandate, History, Vision and Future Challenges.” National Ukrainian Teachers’ Conference, Toronto, ON (13-15 May)
- 2016 “Language and Public Discourse on ‘Ukrainianess’: Discursive Study of Social Media in the Ukrainian Diaspora.” Languaging Diversity International Conference, Macerata,

Italy (4 March)

- 2015 “L2 for Professional Business Communication: a Model for Learning Resources Development.” The Association for Slavic, East European and Eurasian Studies International Convention (ASEEES), Philadelphia, PA (22 November)
- 2015 “Digital Technologies in Language Learning: The Blended-Learning Model for Beginners’ Ukrainian.” Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAS, Ottawa, ON (30 May)
- 2015 “Teaching and Learning Ukrainian as L2: Piloting a Blended-Learning Model.” The Foreign Languages Teaching and Applied Linguistics International Conference, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina (8 May)
- 2015 “Student Motivation Profiles: Ukrainian at the Post-Secondary Level.” AATSEEL, Vancouver, BC (9 January)
- 2014 “Country Unification Campaign: Social Advertisement and Language Practices in Ukraine at a Time of Political Turmoil.” The Slavic Linguistics Society International Conference (SLS). Seattle, WA (20 September)
- 2014 “Investigating Canadian Post-Secondary Students’ Motivation to Learn Ukrainian Language, Culture and Literature.” National Ukrainian Teachers’ Conference, Edmonton, AB (3 May)
- 2014 “Language, Image Variability, and Their Commodification in TV Advertisements: the Case of Ukraine.” The American Association of Applied Linguistics Convention (AAAL), Portland, OR (24 March)
- 2013 “Linguistic Practices of Pride and Profit: the Tourist Landscape of L’viv, Ukraine.” SLS, Szczecin, Poland (26 October)
- 2013 “Developing Linguistics and Professional Competence: an On-line Business Ukrainian Textbook.” AATSEEL, Boston, MA (5 January)
- 2012 “A Kaleidoscope of Languages: Ukrainian Social Media.” ASEEES, New Orleans, LA (17 November)
- 2012 “Childhood in Ukrainian Media: Discursive Study of Ukrainian and Russian Language Magazines.” The British Association of Slavonic and East European Studies Conference (BSEES), Cambridge, UK (3 April)
- 2012 “Ukrainian Children’s Magazines and Multiple Discursive Images of Childhood in Contemporary Ukraine.” AATSEEL, Seattle, WA (7 January)
- 2010 “The Discursive Construction of Childhood in Children’s Magazines in

- Contemporary Ukraine.” ASEES, Los Angeles, CA (20 November)
- 2009 “The Interplay of Ukrainian and Russian in Contemporary Ukrainian Media.” AATSEEL, Philadelphia, PA (29 December)
- 2009 “A Visual Analysis of Language in an “Orange Film” and Linguistic Reality in Today’s Ukraine.” Congress for Humanities and Social Sciences, CAS, Ottawa, ON (24 May)
- 2005 “Presidential Speech and Processes of Language Democratization in Contemporary Ukraine.” Contemporary Ukrainian Culture: The European and Global Context conference, Monash University, Melbourne, Australia (24-26 November)
- 2002 “A Net of Language and Gender in Contemporary Ukrainian Media.” AAASS, Pittsburgh, PA (18 November)
- 2002 “Gender Discourse on the Net: the Case of Ukrainian.” Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAS, Toronto, ON (28 May)
- 2001 “Gender Voices in Electronic Discourse: A Forum in Ukrainian.” AATSEEL, New Orleans, LA (28 December)
- 2000 “Positive Negativity: Discourse and Pragmatic Subtleties of Ukrainian.” AATSEEL, Washington, DC (28 December)
- 2000 “Is There a Women’s Language in Ukraine?” AAASS, Denver, CO (10 November)
- 2000 “Positive Negativity: Attaining Pragmatic Competence in Ukrainian and Russian”, CAS, Edmonton, AB (27 May)
- 1999 “The Language of Women’s Magazines and Polarized Femininities in Contemporary Ukraine.” AAASS, St. Louis, MS (21 November)
- 1998 “Accusative in -a as a Marker of Transitivity, Pragmatics and Discourse in Ukrainian.” AATSEEL, San Francisco, CA (29 December)
- 1996 “-No/-To and Voice: Stativity and Actionality in Contemporary Ukrainian.” AATSEEL, Washington, DC (30 December)
- 1995 “Case Choice and Verbs of Placement in Ukrainian.” AATSEEL, Chicago, IL, (30 December)
- 1995 with D. J. Birnbaum & S. Porte “Maximizing Student Participation in Russian Language Learning.” The First Annual University of Pittsburgh Teaching Excellence Conference (co-presentation:) Pittsburgh, PA (1 April)
- 1995 “Case Choice in Ukrainian.” Panel “Slavic Linguistics.” Annual Graduate Symposium

on Russian, East European and Eurasian Studies, University of Virginia, Charlottesville, VA (25 March)

Poster presentations

2021 “Interactivity and Language Games in a Remote Language Learning Environment.” AATSEEL, remote format (27 February)

2020 “Learning Ukrainian through the Open Education Resource Podorozhi.UA: Learners' Perspective (Part I).” AATSEEL, San Diego, CA (7-9 February)

2019 with O. Bilash “Technology and its transformational role in language maintenance development: the case of Ukrainian language education in Alberta.” International Symposium on Bilingualism, University of Alberta (June 27)

2019 with O. Sivachenko “PodorozhiUA.com: the blended-learning method in the beginners' Ukrainian classroom.” Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAS National Conference, University of British Columbia, BC (31 May -03 June)

2017 “Web-based learning resources for Business Ukrainian.” Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAS National Conference, Toronto, ON (27 May -03 June)

2017 “Ukrainian for Professional Communication: Web-based textbook.” AATSEEL, San Francisco, CA (3-5 February)

2016 with O. Bilash “Technology and Its Transformational Role in University-Community Engagement Practices: The Case of Ukrainian Language Education.” Engagement for Transformational Change conference, University of Alberta, Faculty of Extension, Edmonton, AB (2 November)

2016 “Piloting the Blended-Learning Model in the Ukrainian L2 Classroom.” AATSEEL, Austin, TX (9 January)

2014 with O. Bilash “Long Term Partnership and Reciprocity – Past, Present and Future.” Engagement Scholarship Consortium International Conference. Edmonton, AB (6-7 October)

Poster presentations with local and international students

2018 with Stefania Kostiuik “Social Media and Language Innovation in Contemporary Ukrainian.” FURCA, University of Alberta (March)

2017 with Sasha Omelchenko “Media Impact on Language Development and Change: the Case of Ukrainian” RIDRU project, FURCA, University of Alberta (March 2017)

2016 with Viktoria Zhbankova “Ukrainian Identity in Interaction: ‘You are what you speak’” RIDRU project (summer internship program, University of Alberta International, July)

Round table presentations

2017 “Nationalities, Culture and Language Policies Cluster: Community of Practice”. Round table: Developing a Collaborative International and Interdisciplinary Digital Community of Practice. The Association for Slavic, East European and Eurasian Studies International Convention (ASEEES), Chicago, IL (9-12 November)

2004 “Slavic sociolinguistics: New Directions in Slavic Gender Linguistics. AAASS, Boston, MA (5 December)

2003 “Media as the Language Planner of Contemporary Ukrainian.” AAASS, Toronto, ON (19 November)

2002 “Can Linguistic Interference Be Reversed? Russian Calques in Ukrainian from the Soviet Period.” AATSEEL, New York, NY (28 December)

2001 “Internet as a Tool for the Acquisition of Language and Intercultural Awareness.” AATSEEL, New Orleans, LA (28 December)

Discussant

2018 The Overt and Covert Language Aggression during the Own Identity Manifestation. ASEEES and MAG International Convention, Lviv, Ukraine (28 June)

2017 Current Situation in Slavic Studies in Canada panel. Canadian Congress for Humanities and Social Sciences, CAS National Conference, Toronto, ON (27 May)

2016 Linguistic Connections panel. Creative Connections Graduate Student Conference. University of Alberta, Edmonton, AB (4 February)

2014 International Community Service Learning pre-conference workshop on Service Learning. Engagement Scholarship Consortium International Conference. Edmonton, AB (5 October)

1999 Conversational Analysis panel. AATSEEL, Chicago, IL (28 December)

1997 Issues in Teaching and Learning Ukrainian and Belarusian panel. AATSEEL, Toronto, ON (28 December)

Pedagogy Workshops Presented

2020 “Teaching Remotely Less Commonly Languages” in collaboration with Susan Kresin, Christian Hilchey and Heather Rice (17 August)

Other Papers Presented

2019 “Ukrainian Studies at the Post-secondary level: who are our students today?” Ukrainian World Congress, Annual general meeting, Berlin, Germany (6-8 September)

CAMPUS TALKS

2016 with O. Sivachenko “Using the Blended-Learning Model in a Foreign Language Classroom”, presentation in *Using Technology in Second Language Classrooms* class, Faculty of Education, University of Alberta, Edmonton, AB (October 22)

2015 “Language Situation in Ukraine after the Maidan.” Research Initiative on Democratic Reforms in Ukraine [RIDRU] seminar series. University of Alberta, Edmonton, AB (27 November)

2015 “Implementing the Blended-learning model in the Beginners Ukrainian Classroom.” Arts Pedagogy Research and Innovation Laboratory. University of Alberta, Edmonton, AB (15 April)

2009 “Building Relationships with Your Students. Motivating Your Students.” Discussion panel *Tips for New Teachers* organized by the FGSR, Professional Development Session Series. University of Alberta, Edmonton, AB (17 November)

2009 “The Interplay of Ukrainian and Russian in Contemporary Ukrainian Media.” MLCS Lecture series. University of Alberta, Edmonton AB (7 October)

2010 “Task-based Approach in Designing On-line Resources for Business Ukrainian.” MLCS Slavic series on language pedagogy. University of Alberta, Edmonton, AB (8 October)

2009 “Vocabulary Building Right from the Start.” MLCS Teaching series. University of Alberta, Edmonton, AB (18 September)

ENGAGED SCHOLARSHIP PRESENTATIONS

2019 “Language Situation in Ukraine” and “A Crash-Course in the Ukrainian Language”, one day lecture series event organized at the Canadian Army Base, Operation UNIFIER, Canada’s military training mission (21 August, Edmonton, AB; in collaboration with Dr. Lada Tsymbala, Lviv Academy of Art, Olena Sivachenko, University of Alberta, and Tetiana Ivanchenko, Dresden Technical University)

- 2019 “Flowers and Birds: Batik and Ukrainian Arts and Tradition”, translation of a lecture and a workshop led by Dr. Lada Tsymbala, Lviv Academy of Art, at the Alberta Council for Ukrainian Arts (25 August, Edmonton, AB)
- 2017 with O. Bilash “The International Ukrainian Language Exam for Alberta Students.” The Ukrainian Language Assessment Symposium, University of Saskatchewan (October)
- 2015 with O. Bilash “Ukrainian Language Education Centre 2030 – the Future of Ukrainian Language Education.” Presentation for community stakeholders in Ukrainian education. Edmonton, AB (1 November)
- 2015 with O. Bilash “Engagement Scholarship: Academic-Public Partnerships.” The Ukrainian Foundation for College Education Society. Edmonton, AB (29 November)
- 2014 “Ukrainian Language Education in 2030.” National Ukrainian Teachers’ Conference. Edmonton, AB (3 May)
- 2011 “Movna sytuatsiia ukrains’koho kiberprostoru [The language situation in Ukrainian cyberspace].” The Shevchenko Scientific Society Lecture Series. Edmonton, AB (3 April)
- 2001 “New Curriculum for Ukrainian Bilingual Education: Structuring and Implementation of Grammatical Elements.” Alberta Learning series for teachers from Ukrainian bilingual programs. Edmonton, AB (September)
- 2001 “Toward the Implementation of the New Language and Culture Curricula.” Alberta Learning series for teachers from bilingual programs. Edmonton, AB (13 March)
- 2001 “Sequencing of Grammatical Elements of Ukrainian.” Alberta Learning series for teachers from bilingual programs. Edmonton, AB (4 April)

EDITORIAL WORK

Editorial Boards

- 2021- Canadian Slavonic Papers (Canada)
- 2020 The Ukrainian Language in the World: A Collection of essays from the VI International Applied research conference / MIOK 2020. Lviv, Ukraine
- 2019- The Journal of Arts and Culture (Ukraine)
- 2020- Slavic Wratislaviensia (Poland)
- 2020- International Institute of Education and Culture (Ukraine)

Editorship

- 2001-2008 Editor of the Ukrainian column. The Newsletter of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages; four issues annually
- 2003-2004 Member of the editorial board of the *Dialektolohichni studii* [*Studies in Dialectology*], vol. 3: Zbirnyk pamiati Iroslavy Zakrevs'koi [an issue in memory of Iaroslava Zakrevs'ka] ISBN 966-02-2206-6.
- 1994-1998 Assistant Editor (Old Church Slavonic) for: Carl Darling Buck, *Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-European Language*. Revised edition. Mary Ritchie Key, general editor. Irvine: Intercontinental Dictionary Series

Manuscript Assessment

- 2019 Cambridge Handbook of Language Standardization (one chapter)
- 2018 RIDRU publication (one article)
- 2018 The Japanese Society for Slavic and East European Studies (one article)
- 2013- East-West Journal of Ukrainian Studies (four articles)
- 2004- Canadian Slavonic Papers (eight articles)
- 2013 Lexington Books Press [pre-publication chapter review], 18 pp.
- 2012- Canadian Ethnic Studies (two articles)
- 2012 Journal of Studies of Humanities (Georgia) (one article)
- 2011 The Problems of Post-Communism Journal (one article)
- 2009 Journal of Slavic Linguistics (one article)
- 2008 Slavic and East European Journal (one article)
- 2007 Jonathan E.M. Clarke, *Variance in the Ukrainian Verb* [pre-publication book review], 80 pp.
- 2005- Journal of Ukrainian Studies (two articles)
- 2003 Slavica Publishers Inc. Manuscript Referee, 685pp.
- 1999- Canadian Institute of Ukrainian Studies Publications Program. Manuscript Referee (four books)

DISTINGUISHED VISITING SCHOLAR INITIATIVES LEAD

- 2018 Dr. Holger Kusse, professor, Dresden Technical University. Lecture: "Argumentation and Aggression: A Linguistic Case Study of the Ukrainian Crisis" (5 April)
- 2017 Dr. Curt Woolhiser, professor from Brandeis University/Harvard University. Lectures: (i) "Reversing Language Shift in Belarus and Ukraine: Social Identities, Ideological Stances and Language Practices of 'New Speakers' of Belarusian and Ukrainian" (16 November), (ii) "'Polesian' and 'Podlachian': Dialects, Standard Languages and Identities in the Belarusian-Ukrainian Transitional Zone" (17 November)

- 2016 Dr. Laada Bilaniuk, professor from the University of Washington. Lectures: (i) “Democracy and Language in Ukraine: Standards, Non-Standards, and Authenticity” (27 October), (ii) “Tradition and Innovation in Ukrainian Popular Culture” (26 October)
- 2016 (Dr. Monica Perena i Perez, Linguapax President Genralitat de Datalunya, Barcelona. Lectures: (i) The Catalan School: A Framework for Multilingualism” (19 October), (ii) [in collaboration with O. Bilash] “Assessment in Language Learning: International Perspectives” (18 October)
- 2016 Dr. Volodymyr Kulyk, a head research fellow at the Institute of Political Sciences of Ukraine. Lectures: (i) “Language Ideologies at a Time of Facebook: Ukrainian Discussions on the Choice of Language in Social Network Interaction”, (ii) “Identity and Language in Ukraine at a Time of War: Fight Putin in Russian?”, (iii) “Globalization and the Persistence of Russian in the Post-Soviet Realm: Ukraine in a Comparative Context.”; and (iv) “Changing Language of Ukraine: A Conversation about Pedagogic Implications.” Raised \$7,950 (4-27 May)
- 2014 Dr. Dirk Uffelman, professor, University of Passau, Germany. Lecture: “Prosumers of the Russian Internet in Central Asia.” Raised \$1,500 (9 September)
- 2014 Dr. Holger Kusse, professor, Dresden Technical University. Lecture: “Language and Religion in the Age of Secularization” (1 October)

MEDIA INTERVIEWS

- 2011 Gave an interview to Dr. Steven Kashuba for an article for the *Ukrainian News* about the University of Alberta summer study abroad program in Lviv, Ukraine (April)
- 2007-2008 Gave interviews to the *Ukrainian Weekly* newspaper (the most widely circulated Ukrainian newspaper in North America) about the University of Alberta summer study abroad program in Lviv, Ukraine (Article published February 3, 2008)
- 2008 Gave an interview to the *Promin'* newspaper (official newspaper of the Ukrainian Women's league of Canada) about the University of Alberta summer study abroad program in Lviv, Ukraine (Article published in the spring of 2008)
- 2003 Gave an interview to the Alberta Learning on “Ukrainian as an international language”, conducted by Walley Lazaruk, consultant to Alberta Learning (29 January)
- 2003 Gave an interview to CBC radio on “New directions in teaching Ukrainian language and literatures at the University of Alberta” (23 March)
- 2001 Gave an interview to the *Ukrainian Weekly* newspaper about the Ukrainian

programme at the University of Alberta and the new study abroad course in Ukraine (October)

- 2001 Gave an interview on the University radio program (CJSR) about the Ukrainian Language, Literature and Cultural Studies program at the University of Alberta (November)

GRANTS

National and International Research Grants

Total \$51,900

- International Education Awards Ukraine, Government of Alberta, \$5,000. Project: Blended Learning in the Ukrainian Language Classroom [to support a visiting researcher and collaborator from the Lviv Academy of Fine Arts, Ukraine] (2017)
- The German Academic Exchange Service (DAAD), the Federal Ministry of Education and Research (BMBF), IPID4all program and the Graduate Academy of Technical University of Dresden, \$13,000 (approx. equivalent of 9,047 Euros). Project: Ukrainian Identity: the Self and the Other in the Context of the Ukrainian Diaspora (2016-2017)
- International Education Awards Ukraine, Government of Alberta, \$5,000. Project: Language and Public Discourse on 'Ukrainianess': Discursive Study of Social Media [to support a visiting researcher and collaborator from the National University of Lviv, Ukraine] (2015)
- Campus Alberta Grant for International Learning, Ministry of Advanced Education grant, \$9,500.00. Project: The University of Alberta summer study abroad program in Lviv, Ukraine (2013)
- Alberta-Ukraine Special Recognition Award, \$10,000. Project: Advanced Ukrainian Textbook Project (2003-2004)
- American Councils for International Education (ACTR/ACCELS), Advanced Research Fellowship, U.S. Department of State, Program for Research and Training on Eastern Europe and the Independent States of the Former Soviet Union, \$3,400 US. Project: Language and Gender in Contemporary Ukraine (2002-2003)
- National Council of Organizations of Less Commonly Taught Languages, Small Grant competition, \$2,000 US. Project: Instructional Materials for Advanced Ukrainian (2003)
- International Research Exchange Board (IREX), the National Endowment for Humanities, \$2,000 US. Project: Data collection (Ukraine) (2002)
- American Councils for International Education (ACTR/ACCELS), \$2,000 US. Project: Advanced Ukrainian: research work for textbook (1999-2002)

Major Internal Grants

Total \$157,234

- TLEF Seed Grant, UofA. \$9,000. Project: Resource Development Grant for Blended-Learning in Elementary Ukrainian (2019)
- Blended-Learning Award. Provost and Centre for Teaching and Learning, UofA. \$25,000. Project: Resource Development Grant for Blended-Learning in Elementary Ukrainian (2017-2018)
- Kule Institute of Advanced Studies, \$100,000. Project: Research Initiative on Democratic Reforms in Ukraine [RIDRU]. Collaborator: Lead researcher and the team lead of the Nationalities, Culture and Language Policies cluster [<http://ridru.artsrn.ualberta.ca/>] (2015-2018)
- SSHRC 4A Research Grant, \$7,500. Project: The Discursive Construction of Childhood in Contemporary Ukrainian Media (2011-2012)
- SSHRC 4A Operating Grant, \$5,000. Project: Gender and Discourse in Contemporary Ukraine (2003-2004)
- SSHRC 4A Operating Grant, \$5,000. Project: Femininities and Masculinities: Gender and Discourse in Contemporary Ukraine (2002-2003)
- SSHRC – Sponsored Junior Faculty Program, \$5,734. Project: Language and Gender in Ukrainian (2000-2002)

Grants to Support Students

Total \$107,450

- Ukrainian Language Achievement Scholarships. Raised \$15,000 per year: 30 awards annually at \$500 each for top students in Ukrainian language courses at the University of Alberta (long term project starting Fall 2016)
- Ukrainian Language Achievement Scholarships. Raised \$9,000: 36 awards at \$250 each for top students in Ukrainian language courses at the University of Alberta (pilot project 2014-2015)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, Raised \$7,000: 14 awards at \$500 each for successful completion of the University of Alberta summer study abroad program in Lviv, Ukraine. Scholarship remains active (2015-2018)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, Raised \$19,500: 65 awards at \$300 each for successful completion of the University of Alberta summer study abroad program in Lviv, Ukraine. Scholarship remains active (2002-2014)
- Ukrainian Foundation for College Education Trust, Raised \$13,950: 31 awards at \$450 each for top students in the University of Alberta summer study abroad program in Lviv,

Ukraine. Scholarship remains active (2004-2014)

- Alberta Ukrainian Commemorative Society. Raised \$43,000: Funding support for students enrolled in the University of Alberta summer study abroad program in Lviv, Ukraine. Scholarship remains active (2001-2018)

Grants to Support Internships

Total \$5,000+

- Mitacs Globalink Research Program, \$[paid to student]. Project: Ukrainian Language Education Centre: Library Archives and Catalogue (2019)
- University of Alberta Research Experience Program, \$5,000. Project: Ukrainian Identity in Interaction: The Relationship Between Language and Identity. RIDRU: Nationalities, Culture and Language Policies Cluster. Supervision and Mentoring of one International Student, Victoria Zhabkova, Ludwig Maximilian University of Munich (2016)

Other External Grants

Total \$17,000

- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, \$17,000. Project: Marketing Campaign for Ukrainian Studies at the University of Alberta: language, literature, culture, folklore, history, research centres and institutes (2015-2017)

Other Internal Grants

Total \$31,693

- SAS Research Fund, \$3,350. Project: ‘Folk’ Language Planning in Contemporary Ukraine: Social Challenges, Transformations, and Language Ideologies.” (2017)
- Faculty of Arts Conference Fund, \$2,000. Project: to support the conference “Finding a Way Forward in Ukraine: Reform Vs Inertia in Democratizing Government and Society conference.” RIDRU: Nationalities, Culture and Language Policies Cluster (2017)
- Faculty of Arts Conference Fund, \$2,000. Project: to support the conference “Language and Culture in Post-Maidan Ukraine: Transformations at Work.” RIDRU: Nationalities, Culture and Language Policies Cluster (2016)
- SAS Research Fund, \$3,000. Project: Language and Public Discourse on ‘Ukrainianess’: Discursive Study of Social Media in the Ukrainian Diaspora (2015)
- SAS Research Fund, \$2,996. Project: Linguistic Practices of Pride and Profit: Tourist Landscape in Lviv, Ukraine (2013)
- SAS Research Fund, \$2,997. Project: Ukrainian Social Media: Online Communicative Practices (2012)

- UofA, Killam Travel Grant, \$1,600. Project: Linguistic Landscape of Children's Cyber-Discourse in Ukraine (2012)
- SAS Research Fund, \$2,650. Project: The Discursive Construction of Childhood in Contemporary Ukrainian Media (2012)
- UofA, Killam Travel Grant, \$1,600.00 Project: The Language of Children's Media in Ukraine (2010)
- UofA, Killam Travel Grant, \$1,600.00 Project: Linguistic Symbolism in Ukrainian Media (2009)
- UofA, Travel Grant, \$1,600. Project: Presidential Speech and Processes of Language Democratization in Contemporary Ukraine (2005)
- UofA, Travel Grant, \$800. Project: Can Linguistic Interference Be Reversed? Russian Calques in Ukrainian from the Soviet Period (2002-2003)
- Harriet Winspear-Sheila Watson Fellowship, \$4,000. Project: Discourse and Pragmatics in Foreign Language Teaching (1999)
- Special Start-Up Grant for New Faculty in the Humanities and Social Sciences, \$1,500. Conference participation (1999)

Internal co-PI:

- KIAS Grant, \$100,000. Project: Trapped in Archives of Repression. Principal PI: Jelena Pogosjan (2021-2023)

Grants to Support Research and Development of Learning Resources

Total \$164,664

- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$5,000. NTSh Publications (2021)
- Alberta Society for the Advancement of Ukrainian Studies, \$5,000. Project: NTSh research and archival work on the history of NTSh/Western Canada project (2020)
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, \$7,000. Project: second edition of Textbook *Ukrainian Through Its Living Culture* (2019)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$4,300. Project: second edition of Textbook *Ukrainian Through Its Living Culture* (2019)
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, \$2,500. Project: Ukrainian Language Education Centre: Library Archives and Catalogue (2017)

- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$4,000. Project: Ukrainian Language Education Centre: Library Archives and Catalogue (2017)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$5,000. Project: Ukrainian Language Education Centre: Library Archives and Catalogue (2016)
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, \$2,500. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model, Phase III (2016)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$5,000. Project: Business Ukrainian: E-Publishing (2016)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, \$14,950. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model, Phase III (2016)
- Ukrainian Canadian Professional and Business Association of Calgary, \$1,500. Project: Ukrainian for Professional and Business Communication (2015)
- Alberta Society for the Advancement of Ukrainian Studies, \$5,000. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model, Phase II (2015)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$5,000. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model, Phase II (2015)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, \$8,000. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model, Phase II (2015)
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, \$4,000. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model, Phase II (2015)
- Alberta Society for the Advancement of Ukrainian Studies. \$5,000. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model (2014)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, \$4,864. Project: Resources Digitalization: the *Tut i Tam* series [Ukrainian Language Education Centre team] (2013)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$5,000. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model (2014)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, \$4,550. Project: Beginners' Ukrainian: Blended-Learning Model (2013)
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, \$3,000. Project: Ukrainian Resource Materials Development: Graduate student support (2013)

- Ukrainian Canadian Professional and Business Association of Calgary, \$5,000. Project: Business Ukrainian Online Resources (2011)
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, \$4,000. Project: Business Ukrainian Online Resources (2011)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$3,000. Project: Business Ukrainian Online Resources (2010)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, \$5,000. Project: Business Ukrainian Online Resources (2010)
- Canadian Foundation for Ukrainian Studies, Scholarly Publication Program, \$3,500. Project: Textbook *Ukrainian Through Its Living Culture* (2009)
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, \$5,000. Project: Textbook *Ukrainian Through Its Living Culture* (2008)
- Ukrainian Foundation for College Education, \$2,000. Project: Textbook *Ukrainian Through Its Living Culture* (2008)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$5,000. Project: A Multi-media, Internet-based Resource Material Development for Ukrainian Language Courses at the Department of Modern Languages and Cultural Studies at the University of Alberta. (2008-2009)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, \$3,000. Project: Electronic Resource Materials Development for Ukrainian (2008)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$5,000. Project: Textbook *Ukrainian Through Its Living Culture* (2007)
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, \$5,000. Project: Textbook *Ukrainian Through Its Living Culture* (2007)
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society, \$16,000. Project: Textbook *Ukrainian Through Its Living Culture* (2007)
- Alberta Ukrainian Commemorative Society, \$2,000. Project: Electronic Manual for Advanced Ukrainian (2006)

TEACHING EXPERIENCE

Undergraduate Courses

1999-2022 University of Alberta

- Advanced Ukrainian Writing Strategies
- Language Conflicts and Identity in Slavic
- First-Year Ukrainian
- Ukrainian in Context I & II
- Reading and Speaking Ukrainian
- The Ukrainian-Speaking World I & II
- Business Ukrainian
- Ukrainian in Media and Internet
- Ukrainian on TV and in Film
- Advanced Russian: Pop Culture and Media
- Language Issues in Contemporary Ukraine
- Language Issues in Contemporary Russia, Poland and Ukraine
- Style and Structure of Contemporary Ukrainian
- Intermediate Russian
- Beginner's Russian

1996-99 University of Toronto

- Elementary Ukrainian
- Advanced Ukrainian
- Style and Structure of Ukrainian
- History of the Ukrainian Language
- Ukrainian of the 21st Century Through Literature and Media

Graduate Courses

1999-2021 University of Alberta

- Linguistics/Applied Linguistics: Second Language Acquisition and Bilingualism
- Applied Linguistics: Discourse Analysis
- Introduction to Applied linguistics
- Topics in Contemporary Slavic Linguistics
- Comparative and Typological Slavic Linguistics
- Slavic Gender Linguistics
- Translating Literature: Ukrainian to English (team-taught)

Summer Intensive Language and Culture Courses

2001-2018 University of Alberta, summer study abroad program in Lviv, Ukraine

- Ukrainian Through Its Living Culture I
- Ukrainian Through Its Living Culture II

1995-1997 University of Pittsburgh

- Advanced & Elementary Russian Intensive Language Program
- Elementary Ukrainian Intensive Language Program

Post-doctoral Supervision (2022-)

Magdalena Kaltseis, Innsbruck University. Research project: The Concept(s) and Role of the Native speaker in French/Russian/Ukrainian languages (February-August 2022)

Graduate Student Supervision (1999-2022)

Ph.D. in Progress

Ph.D. Completed

Sole supervision

- A. Medvedev “Competitive Discourse in an Imitation Democracy: the Multifaceted Image of the Opponents in the Online Materials of Russian Political Parties and Leaders” (2012)
J. Babicheva “Discursive Construction of Femininities in Contemporary Russian Women’s Magazines” (2011)

Co-supervision

- O. Hlaskova “Performing Hybrid Identity: Textual Representation and Views of Ukrainian Women-Emigrants in Contemporary Literature” (2021)
O. Sivachenko “The Role of Podcasts in the Development of Pragmatic Competence in Ukrainian L2 Classroom” (2019)
C. Greene “Conversational Analysis: a Study of Institutional Interaction and Gender in a Russian Classroom” (2009)
A. Chilewska “The Translated Child: Children’s Literature in Translation in Communist and Post-Communist Poland” (2009)
V. Polkovsky “Lexical Change and Business: the Case of Contemporary Ukrainian (1991-2001)” (2003)

M.A. Completed

Sole supervision

- T. Kopotilova “Representation of Women’s Roles Based on Media Images” (2015)
R. Bergenov “Cross-Cultural Comparison of Coca Cola Homepage Layouts” (2014)
T. Kuznetsova “Representation of Self and Others in a Russian Blog” (2011)
S. Remnyakova “Russian-Ukrainian Code-switching in Context of Asynchronous Computer Mediated Communication in Eastern Ukraine” (2010)
O. Babenko “Personal Advertisement and Gender Identity in Modern Ukrainian Society” (2005)
S. Kozakov “The Language of Entertainment: Recent and Re-activated English Loans in the Ukrainian Show-Business Lexicon” (2003)

Co-supervision

- K. Orshanskaya “Discursive Identities of First-Generation Russian-Speaking Immigrants” (2008)
K. Svechnikova “Russia’s Centres and Peripheries in the News” (2008)
A. Medvedev “Web Banners on Russian Political Websites as Elements of Discourse” (2007)

Graduate Student Committee Membership (1999-2021)

MLCS

Ph.D. in Progress

Ph.D. Completed K. Sluchinsky, Tu Tran, D. Polianska, Sogu Hong, K. Hunter, N. Diakun, Y. Novikov, Z. Valkova, M. Emersic, V. Knaus, I. Shilova, G. Chen, C. Serrand, G. Boivin, Asma M'Barek [transferred]

M.A. Completed I. Jovtoulia, C. Greene, K. Hunter, A. Chilewski, D. Antoniuk, S. Pavlunik, B. Hilden, S. Lynn, W. Polianski, O. Ivanova

Other Departments

Ph.D. in Progress Duy Thanh Anh Phan (Education), Rahmawaty Kadir (Education), Wang Xiaoyun (East Asian Studies), O. Zaitseva-Herz (Music)

Ph.D. Completed M. Melentyeva (History and Classics), G. Aberdeen (Educational Psychology, Faculty of Education)

M.A. Completed T. Miyamoto (East Asian Studies), T. Miyaguchi (East Asian Studies), P. Qui (East Asian Studies), L. Haidiuk (Faculty of Education)

Other Universities

M.A Completed Zora Rush (Linguistics, University of Pittsburgh)

SERVICE TO PROFESSION

International

2022- Member, AATSEEL Book Awards Committee for the Best Works in Linguistics and Pedagogy

2017-2018 Chair, joint ASEES and AATSEEL Language Committee

2014-2017 Coordinator (with O. Kagan and A. Kudyma), joint ASEES and AATSEEL Language Committee

2012-2017 Article Award Committee Member: American Association of Ukrainian Studies

2001-2005 Program Committee Member, Division Head of Linguistics for AATSEEL [managed the abstract peer-review process, prepared conference programs for linguistics area]

1998-2001 Program Committee Member, Assistant Division Head of Linguistics for the AATSEEL [assisted with the abstract peer-review process and conference programs for linguistics area]

1998- Abstract reviewer, AATSEEL [1-6 abstracts annually]

Assessment of Promotional Cases

- 2020 University of Kansas, Tenure promotion research portfolio
- 2018 University of Utah, Promotion to professorship research portfolio

Assessment of Research Grant Applications

- 2021 The National Science Centre of Poland
- 2016 The Austrian Science Fund (one major research grant application)
- 2019, 2020 Canadian Institute of Ukrainian Studies: Kolasky visiting fellow grant application assessment (twenty one grant applications)
- 2014-2015 Canadian Institute of Ukrainian Studies: Slavic linguistics grant application assessment (three grant applications)
- 2003 American Councils for International Education, Title VIII fellowships (two grant applications)
- 2003 American Councils for International Education, Special Initiatives Fellowship (one grant application)

Assessment of Book Manuscripts

- 2000 Book manuscript evaluation for Routledge

National

- 2014- President, Shevchenko Scientific Society of Canada, Edmonton branch

SERVICE

Community and Government of Alberta

- 2017-2019 Member, Advisory Council on Alberta-Ukraine Relations. Alberta Ministry of Economic Development and Trade, Government of Alberta

UNIVERSITY SERVICE

Other universities

- 2015-2017 Member, Ukrainian Resource Development Centre Advisory Committee, MacEwan University

University

- 2022- [Disrupted Ukrainian Scholars and Students Initiative](#)
- 2015-2018 Member, The International Activity Fund Selection Committee, International Student Services

2013-2017 Chair, the Ukrainian Language Education Centre Advisory Committee

2013-2014 Chair, the Ukrainian Language Education Consortium, University of Alberta representative and host

2008- Member, the Ukrainian Language Education Consortium, University of Alberta representative

2011-2012 Member, the Summer Language Program Awards Selection Committee. University of Alberta International

Faculty

2021- Tompkins Visiting Professorship Committee

2018- KIAS Administrative Board

2018-2019 Member, Academic Position Selection Committee for the Huculak Chair in Ukrainian Folklore and Ethnography

2016-2021 Member, Visiting Tompkins Scholar Position Selection Committee

2013-2019 Acting Director, the Ukrainian Language Education Centre, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta

Responsibilities:

- Administration and supervision of staff
- Management of the production of learning resources for the Ukrainian bilingual program
- Development and supervision of the creation and production of Ukrainian language teaching and learning resources at the post-secondary level
- Research work and research supervision of projects on topics related to Ukrainian language education
- Promotion of Ukrainian language education
- Support of the professional development of Ukrainian language teachers and instructors
- Engagement in community and public outreach efforts

2015-2019 Member, Faculty of Arts Health and Safety Committee

2015-2016 Member, Canadian Institute of Ukrainian Studies 40th Anniversary committee

2014-2016 Member, Canadian Institute of Ukrainian Studies conference committee

2009 MLCS representative to FEC in tenure case of Dr. Claudia Kost

2008 MLCS representative to FEC in tenure case of Drs. Yvonne Lam and Claudia Kost

- 2006-2007 MLCS and Faculty of Arts, Member, Chair of the Department of Modern Languages and Cultural Studies Selection Committee
- 2003 Member, Academic Position Selection Committee for a Tier I (Senior) Canada Research Chair in Cultural Linguistics
- 2000-2001 Member, Arts Representative Council
- 1999 Member, the Language Research Centre director selection committee

Department

- 2020-2022 Chair, MLCS
- 2019-2020 Associate Chair, Undergraduate, MLCS
- 2019-present Chair, adhoc blended-learning group
- 2022- Academic Coordinator of the Slavic Area, MLCS
- 2019-2020 Academic Advisor, Undergraduate, Slavic, MLCS
- 2015-2019 Coordinator, Slavic Area, MLCS
- 2015-2020 Chair's Advisory Council, MLCS
- 2012-2013, FEC Chair's Advisory Committee
2015-2016, 2019
- 2011-2013 Chair, MLCS Curriculum Committee
- 2008-2010 Chair, MLCS Language Coordinators' Committee
- 2002-2005 Coordinator, the University Teaching Program
- 2001-2005, Advisor, Slavic: Russian, Ukrainian, Polish
2006-2007
- 2009-2014 Advisor, Slavic and Ukrainian
- 2000- Member, MLCS coordinators' committee
- 2004-2005, Member, Graduate Committee
2009-2010

- 2009 Member, MLCS committee on MLCS vision
- 2008, 2009 Member, Selection Committee for Punjabi instructor position
- 2008 MLCS, member of hiring committee: Punjabi instructor
- 2007- MLCS, member of the Applied linguistics committee
- 2001, 2002 Member, Selection Committee for Spanish Applied Linguist position
- 1999-2005 Member, MLCS visibility committee
- 1999-2013 Member, the Arts Research Centre liaison committee, Slavic

Department: Workshops

- 2020-2022 (with Claudia Kost) MLCS series “Creative pedagogies”
- 2019-2021 MLCS series of workshops on the blended-learning model in language teaching and learning
- 2019 MLCS Graduate students training series workshop “Preparing for a scholarly conference and presenting at a conference”
- 2014-2016 MLCS Graduate students training series workshop “Preparing for a scholarly conference and presenting at a conference” (with M. True)
- 2014 MLCS Faculty workshop on teaching “Using Games in the Language Classroom”
- 2008-2010 MLCS Teaching Workshop presentation “The MLCS Apprenticeship Program”
- 2008-2009 One-day Teaching workshop for new TAs, Apprentices and instructors of Ukrainian (in collaboration with N. Pylypiuk)
- 2006 Principle organizer of a one-day Teaching workshop for new TAs, Apprentices and instructors of Russian
- 2003, 2004 Principle organizer of the two-day Teaching Orientation workshops for new TAs and instructors, MLCS

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS AND AFFILIATIONS

- 2014- President and Member, Shevchenko Scientific Society of Canada, Edmonton branch
- 2015-2017 Member, Canadian Association of Applied Linguistics

- 1994- Member, American Association of Teachers of Slavic and East European Languages
- 1998- Member, Association of Slavic, East European, and Eurasian Studies
- 2000- Member, Canadian Association of Slavists
- 2000- Member, Canadian Association of Ukrainian Studies
- 2013- Member, Slavic Linguistics Society
- 2013-2014 Member, American Association of Applied Linguistics

COMMUNITY ENGAGEMENT SERVICE

- 2020-2022 Visit (virtually) local Ukrainian bilingual junior and high schools: Austin O'Brien and Archbishop Jordan. Presented an overview of the MLCS and the Ukrainian studies at the University of Alberta
- 2020 Nominator, the 2020 Ukrainian Canadian Congress Alberta Provincial Council Hetman Professional Leadership Awards, 2020 (prepared a successful package for a colleague)
- 2019 Adjudicator, the 2019 Ukrainian Canadian Congress Alberta Provincial Council Hetman Leadership Awards, 2019
- 2019 Visited local Ukrainian bilingual junior and high schools: Austin O'Brien, St. Brendan's, and Archbishop Jordan. Presented an overview of the MLCS and the Ukrainian studies at the University of Alberta
- 2019 Organized a half-day visit by grade 6 students from Vegreville to the University of Alberta, Ukrainian studies in particular (April)
- 2018 Conducted a celebration of the annual International Mother Tongue Day (February 21) in the Edmonton community: facilitated a theatrical performance by the Dzherelo Ukrainian children's drama studio and invited students from the Ukrainian heritage language schools Ridna Shkola and Kursy Ukrainoznavstva to this event. In total over 120 students attended, along with their teachers, parents, and volunteers (February 10)
- 2016 Organized a day visit by high school students (Austin O'Brien high school) to the University of Alberta, Ukrainian studies in particular (March)
- 2016 Professional development workshop for teachers from the Ukrainian bilingual programs [UBP] in Alberta devoted to issues of the contemporary Ukrainian

- language, changes and transformations in the language and how they impact teaching of Ukrainian in the diaspora (with O. Bilash, May)
- 2016 Professional development workshop for teachers from the Ukrainian bilingual programs [UBP] in Alberta devoted to the implementation of digital resources in teaching and learning Ukrainian (with O. Bilash, February)
- 2015 Professional development workshop for teachers from UBP devoted to the implementation of digital resources in teaching and learning Ukrainian (with O. Bilash, February)
- 2015 Professional development workshop for teachers from UBP focused on using the results from the international Ukrainian language exam in order to enhance learning opportunities for students (with O. Bilash, April)
- 2015 Organized a workshop for students and young professionals “Youth leadership in the Ukrainian community: reality and potential” (with O. Bilash, March)
- 2002-2014 Visit annually 4 local Ukrainian bilingual junior and high schools: Austin O’Brien, St. Kevin’s, M.E. Lazerte, and Archbishop Jordan. Presented an overview of the MLCS and the Ukrainian studies at the University of Alberta
- 2015 University of Alberta International Bridges Program: Facilitated a Presentation (by G. Boivin from MLCS) on Ukrainian Easter at St. Stanislaus French immersion elementary school (March)
- 2011 University of Alberta International Bridges Program: Facilitated a Presentation (by G. Boivin from MLCS) on Ukrainian Easter at the Montessori Play and Learn Centre (April)
- 2010- Volunteer at the Heritage Days Festival
- 2011- Director, Alberta Foundation for Ukrainian Education Society
- 2000- Director, Alberta Ukrainian Commemorative Society
- 2004- Member, Ukrainian Professional and Business Association
- 2004 Official observer, member of the Ukrainian Canadian Congress team, Presidential election in Ukraine (December)
- 2003 Participant in the Formal Presentation of the renewed Ukrainian International Bilingual Program: Edmonton Public Schools, Ukrainian Bilingual Association of Alberta (March)
- 1999 Representative MLCS: Slavic division at the celebration of the 25th anniversary of

Ukrainian Bilingual Education in Alberta

CONSULTING WORK

- 2007-2013 Consultant and Language Assessor for the Institute for Innovation in Second Language Education, Edmonton Public Schools
- 2004-2007 Consultant to Alberta Learning and the Ukrainian Resource and Development Centre. Project: “Instructional Design: A New Approach for Grades 10, 11, and 12 of the Ukrainian Language Arts Curriculum”
- 2003-2004 Consultant to Alberta Learning. Project: “Ukrainian Language and Culture Nine-Year Program of Studies Curriculum Development”
- 1999-2001 Consultant to Alberta Learning. Project: New Curricula Development
- 2001 Consultant to the Alberta Education Board. Project: “Ukrainian Language Arts Program of Studies, Grades K through 12”

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- 2021 Completed the MLA Leadership Institute (June 1-8)
- 2020-2021 Attended all sessions organized by the Provost office and the Faculty of Arts for Chairs and Administrators
- 2014 Completed three-day intensive “Facilitative Leadership” course, University of Alberta
- 2015 Completed two-day intensive “Deepening Facilitative Capacity” course, University of Alberta